

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 74 (1996)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

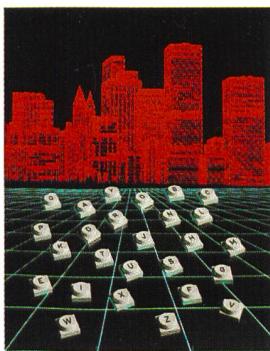
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EDITORIAL**

HANNES GYSLING  
Eine statt(Stadt)liche Zahl!

**FORSCHUNG + ENTWICKLUNG**

Forschung + Entwicklung

**TITELBEITRAG**

DOMINIQUE SINGY, YVAN  
ABOUESSOUAN, WILLI HEINIGER  
UND ENRICO BLONDEL

Feinanalyse des Energie-  
verbrauchs von Gebäuden

3

4

6

Im Rahmen eines Energiemanagementsystems hat die Telecom PTT durch Feinanalysen bei ihren Gebäuden festgestellt, dass ein beachtliches Energiesparpotential besteht. Bereits bei der Realisierung von Sofortsanierungsmassnahmen kann mit geringen Kosten eine Reduktion des Energieverbrauchs von mehr als 10 % erzielt werden. Die durchgeföhrten Feinanalysen haben nun aber die überraschenden Resultate erbracht, dass je nach untersuchtem Objekt ein Energiesparpotential von 20 % bis 30 % besteht. Damit werden die notwendigen Investitionskosten, über einen Zeithorizont von fünf bis zehn Jahren gerechnet, wirtschaftlich!

**FACHBEITRÄGE**

ANTON ZEHNDER  
Ökoeffizienz steigern – eine unternehmerische  
Herausforderung

14

JON-DURI VITAL  
Risikominderung durch regelmässige und  
sorgfältige Kontrolle

24

RALPH GLOOR  
Holz als hochwertiger Baustoff für spezifische  
Anforderungen

32

ROLAND ASCHWANDEN, UELI GRABER  
Persönlich, freundlich, effizient und diskret

38

**BÜCHER**

Bücher

44

**FIRMEN UND PRODUKTE**

Firmen und Produkte

46

**VORSCHAU UND IMPRESSUM**

Vorschau und Impressum

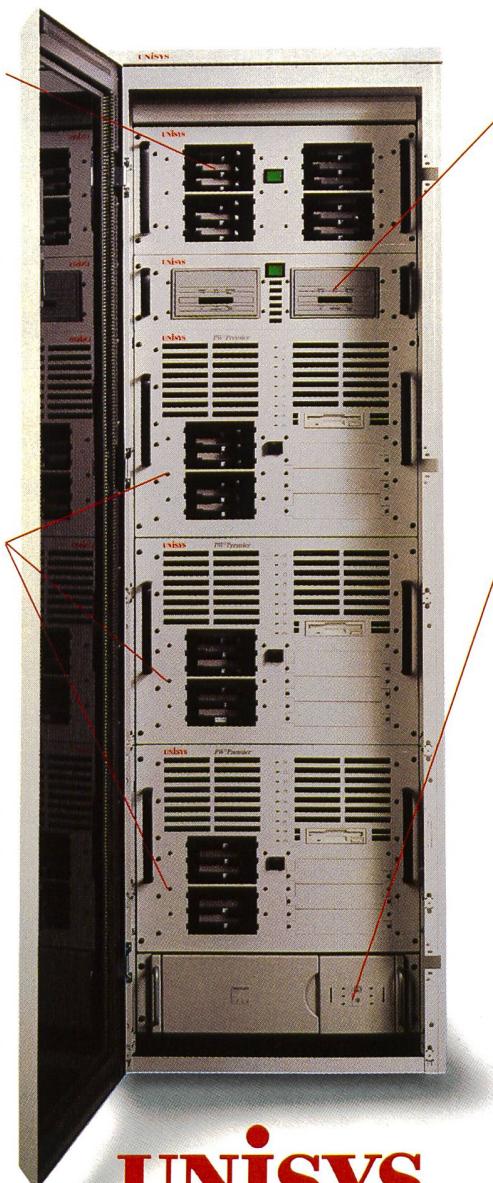
48

Titelblatt/Cover:  
Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

# Unisys Rackmount Server. Gewinnen Sie Freiraum.

Kaum zu glauben, wieviel Power man in einem 175 cm ranken und schlanken Rack unterbringt. Und vor allem wie einfach! Beim Rackmount Server sind alle Komponenten in Schubfächern untergebracht. Komplexe Upgrades? Einfach Schubfach herausziehen und mit wenigen Handgriffen ist die Sache geritzt: die Aufrüstung auf die höhergetakteten P6-Pentiums

genauso wie der Einbau neuer Erweiterungskarten. Kombiniert mit der anwenderfreundlichen VisiNet Server Management Software haben Sie ein individuell konfigurierbares System zur Hand, das Ihr Netzwerk auf Trab hält. Ganz egal, ob mit Windows NT, SCO MPX, Novell NetWare oder OS/2 MP Betriebssystem. Heute genauso wie morgen.



Zwölf 3,5"-Hard-Disk-Einschübe – und in jedem einzelnen speichern Sie bis zu 2 GB Dokumente, Bilder, Applikationen usw. Damit schaffen Sie es locker bis ins nächste Jahrtausend. Und sollte mal eine Disk ausfallen, schützt Sie ein RAID-Controller vor Datenverlust, und das Auswechseln geht dank Hot-Swap-System blitzschnell.

Bis zu vier Multiprozessing-Server haben Platz. Jeder Server kann mit bis zu vier Pentiums und 1GB ECC-RAM bestückt werden. Neun Steckplätze, drei 5,25"-Einschübe, ein 3,5" Floppy Drive, sechs 3,5"-Hard-Disk-Einschübe und 2 MB read/write-back Cache pro CPU garantieren Ihnen freie Bahn für die Zukunft. Fazit: Der Rackmount Server wächst mit Ihnen, ohne mehr Platz zu beanspruchen. Das Format der Schubfächer (19 Inch breit, 14 Inch hoch) entspricht dem Industriestandard. Die Kompatibilität ist also gewährleistet.

Das DAT-Stacker-Schubfach weist eine Kapazität bis 192 GB auf. Das befreit Sie ein für allemal von allen Back-up-Sorgen. Der vollautomatische Back-up wird durch zwei separate Autoloader gemanagt, die je mit bis zu zwölf Tapes bestückt sind, ohne menschliches Zutun, wohlverstanden.

Die UPS-Stromversorgung hält Ihre Server auch in Fahrt, wenn im Haus der Strom ausfällt. Die ausgeklügelte Power Management Soft- und Hardware verleiht Ihrem Netzwerk höchste Sicherheit und Zuverlässigkeit rund um die Uhr.

## Server mit mehr Service.

Dank unserer grossen Erfahrung in der Planung und Realisierung von komplexen Client/Server-Umgebungen, bieten wir Ihnen umfangreiche Projektunterstützung an. Unsere versierten Spezialisten beraten Sie gerne persönlich oder am Telefon 01 723 33 74, Fax 01 720 37 37.

# UNISYS

Unisys (Schweiz) AG • Zürcherstrasse 59–61 • 8800 Thalwil  
E-Mail: [info@unisys.ch](mailto:info@unisys.ch) • <http://www.unisys.com>